Documentos **PRESEEA**
de investigación

Guía PRESEEA de estudio de la expresión de la futuridad

Cristina Illamola i Gómez

PRESEEA
PROYECTO PARA EL ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DEL ESPAÑOL DE ESPAÑA Y DE AMÉRICA

GUÍAS DE ESTUDIOS

Reservados todos los derechos. Queda prohibida, salvo excepción prevista en la ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con la autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 270 y sigs., Código Penal). El Centro Español de Derechos Reprográficos (www.cedro.org) vela por el respeto de los citados derechos.

Esta publicación ha sido financiada por el Grupo de investigación Lingüística de la variación espacial y social (LIVARES) y por el Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y Amémica (PRESEEA).

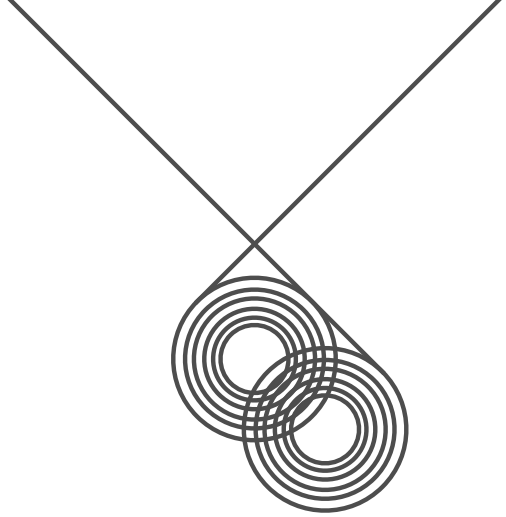
© Cristina Illamola

Editan: Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y América (PRESEEA)
Colegio San José de Caracciolos
C/ Trinidad, 5 • 28801 Alcalá de Henares (Madrid, España)
Web: https://preseea.uah.es/

Editorial Universidad de Alcalá, 2026
Plaza de San Diego, s/n.º • 28801, Alcalá de Henares (España)
Web: uah.es

ISSN: 2792-2618
DOI: https://doi.org/10.37536/PRESEEA.2026.guia17

Materiales del Proyecto para el estudio sociolingüístco del español de España y de América by PRESEEA and UAH is licensed under a Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Internacional License.



Guía PRESEEA de estudio de la expresión de la futuridad

Cristina Illamola i Gómez (Universitat de Barcelona–España)
cillamola@ub.edu

PROYECTO PARA EL ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO DEL ESPAÑOL DE ESPAÑA Y DE AMÉRICA

2026

GUÍAS PRESEEA DE ESTUDIOS

Índice

Introducción 5
Bases metodológicas para el estudio coordinado de la expresión de la futuridad. 9
PRESEEA_FUTURIDAD. Ficha para la codificación y el análisis 24
Bibliografía 27

Introducción

El estudio de la expresión del futuro ocupa un lugar central en la lingüística hispánica debido a la marcada inestabilidad de este paradigma, particularmente sensible al cambio lingüístico. A diferencia del pasado y del presente, el futuro no remite a hechos constatables, sino a eventos proyectados, inscritos en la esfera de lo posible, lo que implica una duplicidad inherente entre su valor estrictamente temporal y su dimensión modal o epistémica. Esta condición no factual, sumada a su ubicación en la interfaz entre tiempo y modalidad, favorece desplazamientos interpretativos, reanálisis semánticos y redistribuciones funcionales. Asimismo, su propensión histórica a la gramaticalización —a través del surgimiento y expansión de perífrasis que compiten con formas sintéticas— y los procesos cíclicos de renovación paradigmática que lo caracterizan explican su alta inestabilidad. En este marco, la alternancia entre el futuro sintético (*cantaré*) y el futuro perifrástico (*voy a cantar*)[1] constituye un verdadero «laboratorio natural» para observar los mecanismos de reconfiguración y renovación periódica de los sistemas lingüísticos.

La historia del futuro en español se describe como un proceso cíclico de alternancia entre formas analíticas y sintéticas, donde las formas gramaticales se desgastan semánticamente y son reemplazadas por nuevas construcciones (Fleischman, 1982; Westmoreland, 1997; Bértola y Taibo, 2023).

[1] Como en la bibliografía consultada, en esta *Guía*, los términos *futuro sintético*, *futuro morfológico*, *futuro simple* y *forma sintética* se utilizan de manera sinónima e intercambiable para hacer referencia a la variante flexiva. Asimismo, las denominaciones *futuro perifrástico*, *futuro analítico*, *futuro próximo* y *forma perifrástica* (o construcción «ir a + infinitivo») se emplearán indistintamente para designar la variante analítica de la futuridad.

Los estudios que analizan la expresión de la futuridad en español lo consideran como un fenómeno de variación morfosintáctica complejo, centrando su interés en la competencia entre el futuro sintético, el futuro perifrástico y el presente profuturo (Buzón García y Gómez Molina, 2015; Claes y Ortiz López, 2011). Investigaciones fundamentales confirman que el español se encuentra en un proceso de cambio lingüístico avanzado donde el futuro perifrástico está desplazando al sintético como marcador temporal por defecto en la lengua hablada (Aaron, 2010; Laca, 2016; Sedano, 2006). Este avance es especialmente drástico en las variedades americanas, mientras que en la península el proceso parece ser más lento (Cartagena, 1995-1996; RAE-ASALE, 2009).

Metodológicamente, dichos trabajos emplean un enfoque sociolingüístico variacionista basado en el análisis de corpus orales y escritos (Blas Arroyo, 2008; Lastra y Martín Butragueño, 2010) e integran perspectivas diacrónicas y sincrónicas para examinar cómo la gramaticalización de las formas influye en su distribución actual (Aaron, 2007, 2010). Para calcular la probabilidad de elección de una variante, se utilizan herramientas de estadística multivariada como GoldVarb, SPSS y Rbrul (Buzón García, 2013; Robinson, Lawrence y Tagliamonte, 2001).

En cuanto a las variables lingüísticas y sociales que condicionan el uso de las formas prospectivas, las investigaciones examinan un amplio espectro de estas, siendo la distancia temporal y la certidumbre o modalidad epistémica los predictores más potentes (Sedano, 1994, 2006). En concreto, el futuro perifrástico se ve favorecido por la inmediatez y la alta seguridad del hablante, mientras que el futuro sintético se asocia a la lejanía temporal y a valores de conjetura, probabilidad o duda (Almeida y Díaz, 1998; Escandell Vidal, 2010). Entre otras variables lingüísticas destacan la clase semántica del verbo (donde los dinámicos favorecen la perífrasis), el tipo de cláusula y la persona gramatical (Aaron, 2006; Buzón García y Gómez Molina, 2015).

Desde un punto de vista diatópico, se observa que en Hispanoamérica (Venezuela, Chile, Puerto Rico, República Dominicana), la forma analítica presenta

niveles de productividad superiores al 70-80 % (Claes y Ortiz López, 2011; Iuliano, 1976; Sedano, 1994, 2006; Silva-Corvalán y Terrell, 1989). Por el contrario, en España, el índice más alto de forma analítica registrado en los estudios analizados corresponde a Canarias con un 62 % (Troya, 1998), mientras que, en regiones de contacto como Baleares, Cataluña o Valencia, la influencia de la L1 favorece la retención de la forma sintética (Blas Arroyo, 2008; Buzón García, 2013; Buzón García y Gómez Molina, 2015; Illamola, 2008, 2013, 2015, 2016; Enrique-Arias y Méndez Guerrero, 2020).

En la lengua hablada, el predominio de la construcción perifrástica (*voy a cantar*) alcanza aproximadamente el 70 % de las ocurrencias (Bauhr, 1992; Kryzar, 2014; Orozco, 2015). Esta proporción se invierte drásticamente en el canal escrito y representaciones de lengua cuidada (Bértola y Taibo, 2023; Sedano, 2006, 2007). Por ejemplo, en el corpus de teatro analizado por Bauhr, la forma sintética recupera la hegemonía frente a la perífrasis (Bauhr, 1989, 1992; Blas Arroyo, 2000; Sedano, 2006).

Las variables sociales revelan patrones de estratificación donde los jóvenes y las mujeres suelen liderar el cambio hacia la perífrasis (Blas Arroyo, 2008; Samper Padilla, Hernández Cabrera y Troya Déniz, 2001). El nivel de instrucción también influye, identificándose a menudo como un cambio desde abajo promovido por estratos socioculturales medios y bajos (Lastra y Martín Butragueño, 2010). Un hallazgo significativo en contextos bilingües donde el catalán y el valenciano coexisten con el español indica que el contacto lingüístico funciona como un potente factor de retención del avance de la perífrasis verbal: dado que la lengua de contacto carece de una construcción equivalente de perífrasis futura, la expansión de la perífrasis no avanza al mismo ritmo que en otras zonas monolingües (Garachana, 2021) y, en consecuencia, se preserva la vitalidad del futuro sintético (Blas Arroyo, 2008; Buzón García, 2013; Enrique-Arias y Méndez Guerrero, 2020; Illamola, 2015, 2016).

En conclusión, la expresión de la futuridad en el mundo hispánico se encuentra en una etapa avanzada de un cambio lingüístico cíclico (Fleischman, 1982; Givón, 1971) en el que el futuro perifrástico se consolida como la forma temporal por defecto (Aaron, 2010; Bértola y Cedréz, 2024; Sedano, 2006), mientras el futuro sintético experimenta un proceso de especialización epistémica (Aaron, 2014; Escandell Vidal, 2010; Laca, 2016). Ante esta realidad, se justifica un análisis más profundo y sistemático a través del corpus PRESEEA, ya que su metodología coordinada y representativa permite cartografiar la «heterogeneidad ordenada» de este fenómeno en diversas áreas urbanas de España y América bajo criterios de comparabilidad rigurosos (Gómez Molina y Hernández Cabrera, 2021; Moreno Fernández, 1996). Solo mediante la explotación de una base de datos tan amplia y estratificada sociolingüísticamente es posible determinar

si las divergencias observadas —como la vitalidad del futuro sintético en zonas de contacto lingüístico (Blas Arroyo, 2008; Buzón García, 2013; Enrique-Arias y Méndez Guerrero, 2020; Illamola, 2008, 2013, 2015, 2016) o su prestigio en ciertos registros peninsulares (Almeida y Díaz, 1998; Sedano, 2006)— responden a una estratificación estable o a fases distintas de un mismo proceso panhispánico. Por todo ello, un estudio exhaustivo que trascienda el marco de la variación temporal para integrar los usos no prospectivos del futuro morfológico proporcionará un poder explicativo superior sobre el ciclo de vida de estas construcciones y sobre el dinamismo interno de la gramática española en formación (Aaron, 2010; Rosemeyer y Sansiñena, 2022). Finalmente, en el ámbito de la enseñanza del español como lengua extranjera, contar con estudios que partan de modelos de lengua real, policéntrica y polifónica, como los que ofrecen los corpus PRESEEA, permitirá legitimar las diversas normas cultas del mundo hispánico, es decir, contribuirá a formar docentes sin visiones monocéntricas ni prejuicios infundados sobre la corrección en el aula (Méndez y Camargo, en prensa).

Bases metodológicas para el estudio coordinado de la expresión de la futuridad

La *Guía* de estudios de la expresión de la futuridad en los corpus PRESEEA expone y explica las bases de investigación para abordar el estudio coordinado de este fenómeno sociopragmático en corpus PRESEEA. Asimismo, establece las pautas para aplicar al análisis de un corpus determinado las variables y variantes recogidas en la ficha general de codificación.

La investigación sobre la expresión de la futuridad tiene como objetivo determinar qué factores lingüísticos y sociales condicionan la aparición de la forma sintética, la perifrástica o el presente pro-futuro. La investigación adopta los siguientes criterios metodológicos:

1. Como primera fase de la investigación, se identificarán las ocurrencias con valor de futuro en el corpus y se **analizarán cualitativamente**, a partir de las variantes que aparezcan en ellas. Los datos quedarán codificados y dispuestos para el análisis cuantitativo.

   NOTA IMPORTANTE: Solo se analizan casos donde las formas son funcionalmente equivalentes y pueden neutralizarse en el discurso sin cambiar el valor de verdad. En consecuencia, se descartan sistemáticamente los usos no prospectivos, como el futuro de conjetura o epistémico (*¿Qué hora será*?), las fórmulas fijas (*Ya veremos*), los usos imperativos y las frases hechas.

   Las formas de futuro abarcan un amplio abanico de usos expresivos y discursivos donde el vector temporal de posterioridad queda en segundo plano frente a la actitud del hablante. Entre estos usos destaca el futuro mirativo o de sorpresa, que permite manifestar desconcierto ante un hecho inesperado o evidente (De Stefano y Iuliano, 1979; Escandell Vidal, 2010; Rodríguez Rosique, 2019). Ejemplos de esto son expresiones como *¿Cómo estará la casa? ¡Impresionante!* (Rodríguez Rosique, 2019, citado en Rosemeyer y

Sansiñena, 2022), *¡Será idiota el tonto que tengo por marido!* (Rodríguez Rosique, 2019, citado en Blanco, 2023) o preguntar ante un hecho consumado: *¿Por qué será?* (De Stefano y Iuliano, 1979). Asimismo, el futuro funciona como una herramienta de rechazo o incredulidad, especialmente en interrogativas retóricas que invierten la polaridad de lo expresado, como en la estructura *¡Qué va a [infinitivo]!*, empleada para negar enfáticamente una suposición (Cartagena, 1995; Sedano, 1994; Vega Llamas, 2002). Se registran usos como: *¡Qué va a llover*! (Sedano, 1994), *¡Qué va a ser valiente ese timorato!* (Cartagena, 1995-1996) o *Cómo no va a ser seria la cosa, señor* (Fuentes, 1982, citado en Vega Llamas, 2002). A estas se suma el valor concesivo, frecuente en enunciados donde se admite provisionalmente un hecho para luego oponerle una restricción mediante la conjunción *pero*, aprovechando la carga de incertidumbre inherente a la forma sintética (Alcina y Blecua, 1975; Fernández Ramírez, 1986; Sastre Ruano, 1996). Ejemplos clásicos incluyen: *Será muy estudioso, pero no es inteligente* (Escandell Vidal, 2010; Fernández Ramírez, 1986) o *Serán hablillas, pero don Fernando... se las cree* (Sastre Ruano, 1996).

En el plano directivo e interactivo, las formas de futuro se utilizan para emitir mandatos, prohibiciones e instrucciones, funcionando como sustitutos del imperativo y conservando el matiz de obligación presente en su origen histórico (Bello, 1847; Gili Gaya, 1961; RAE, 2009). Entre los ejemplos más citados se encuentran: *No matarás* (Bello, 1847; RAE, 2009; Sastre Ruano, 1996), *Obedecerás en todo lo que te digan* (Blanco, 2023) o el uso de ruego atenuado en el español andino como *¡Apuraráse!* (Niño-Murcia, 1992). Estos usos conviven con la cortesía verbal y la atenuación, donde el futuro sirve para suavizar ruegos o preguntas y evitar una imposición directa al interlocutor (Alarcos Llorach, 1994; Haverkate, 1994, citado en Buzón García, 2013; Matte Bon, 2006). Se documentan casos como *¿Estarás cansado, verdad?* (Blanco, 2023), *Tendrás algo de ropa para prestarme?* (Bértola y Taibo, 2023) o *Si se me permite, haré alguna puntualización* (Sastre Ruano, 1996). Por último, el futuro desempeña funciones metadiscursivas y fáticas, actuando como conector argumentativo para organizar la información o como marcador para mantener el contacto comunicativo en fórmulas semilexicalizadas como *Usted dirá* o *Ya veremos* (Aaron, 2006; Blanco, 2023; Vega Llamas, 2002). Ejemplos de estas fórmulas son *En fin, ustedes dirán* (Sastre Ruano, 1996), *Cómo te diré...* para introducir un pensamiento (Vega Llamas, 2002) o el uso de *ya veremos* para cerrar un tema (Blanco, 2023; Vega Llamas, 2002). Esta diversidad funcional ratifica la complejidad y dinamismo de estas formas, y, en última instancia, que el futuro es un tiempo cargado de matices que exceden la simple referencia prospectiva (Coseriu, 1977; Fernández Ramírez, 1986).

2. En la segunda fase del análisis, se llevará a cabo la **cuantificación** de los datos para poder comparar resultados. Así:

   2.1. Se analizarán **35 minutos** de cada entrevista: desde el minuto 5 hasta el minuto 40. Las entrevistas extremadamente cortas (de 30-35 minutos) se analizarán enteras.
   2.2. Se establecerán totales por grupos de edad, sexo y nivel de instrucción.
   2.3. La identificación de las ocurrencias se realizará únicamente a partir de las intervenciones de los informantes.
   2.4. Se descartan los contextos en los que una parte de la perífrasis esté elidida.
   2.5. Se descarta la perífrasis «ir a + infinitivo» cuando conserva un valor pleno de movimiento físico real o finalidad inmediata sin carga de futuridad.

3. Para la **presentación y discusión de resultados**, se realizará estadística descriptiva y alguna prueba estadística. Los análisis con Goldvarb permitirán manejar todos los datos a la vez; no obstante, si aparecen variables no operativas, habrá que recodificar. Los análisis con SPSS ayudarán a obtener más datos sobre el funcionamiento de variables específicas y/o de co-variación (se proporcionará la plantilla Excel o de SPSS para codificación y análisis para favorecer la homogeneidad).

4. Para la **explicación e interpretación** de los datos, se considerarán las variables sociales (sexo, edad, nivel de instrucción) y geográficas[2].

El propósito de esta guía metodológica es mantener toda la información propia de cada variedad particular para incorporarla al análisis común. Del mismo modo, cada equipo de investigación puede añadir los factores independientes que estime que puedan ser explicativos, pero es importante que se mantengan siempre los factores propuestos en la guía de codificación que aquí se presenta.

[2] En contextos bilingües, la codificación de la L1 es determinante, puesto que, como se ha señalado, en la bibliografía sobre el contacto español-catalán, por ejemplo, se constata una marcada tendencia de los catalanohablantes a emplear la forma flexiva debido a un proceso de confluencia o convergencia lingüística.

Guía para estudio general de la expresión de la futuridad en corpus PRESEEA

El análisis de la expresión de la futuridad en español se ha articulado en torno a diversas aproximaciones teóricas y metodológicas que dan cuenta de la complejidad de este fenómeno de variación morfosintáctica. En primer lugar, la sociolingüística variacionista ha examinado la competencia entre las distintas formas de expresión del futuro, atendiendo al condicionamiento ejercido por múltiples factores lingüísticos y extralingüísticos. En segundo lugar, los estudios sobre gramaticalización han descrito el proceso de cambio cíclico que experimentan estas construcciones, así como la progresiva especialización epistémica del futuro sintético. Desde la noción de *evidencialidad*, por su parte, el futuro se interpreta como una instrucción procedimental que indica que la información procede de un proceso de inferencia interna del hablante. Asimismo, los enfoques semántico-pragmáticos han analizado la diversidad de valores contextuales que pueden adquirir las distintas formas, entre ellos la intención, la inminencia o la conjetura. Desde el ámbito del contacto de lenguas, se ha investigado hasta qué punto el bilingüismo puede actuar como un factor de retención que frena la expansión de la perífrasis de futuro. Finalmente, también se han propuesto interpretaciones de carácter ontológico y filosófico sobre la naturaleza inherentemente hipotética e imaginaria del tiempo venidero, junto con aproximaciones metadiscursivas que conciben el futuro como un recurso para organizar el discurso y orientar su interpretación. En este marco teórico general, esta *Guía* toma en consideración las siguientes propuestas, organizadas de acuerdo con los distintos niveles de análisis.

1. En el nivel lingüístico, los estudios de la expresión de la futuridad identifican la distancia temporal como el condicionante más potente, donde la inmediatez o inminencia actúan como disparadores categóricos del futuro analítico, mientras que la lejanía o la indefinición temporal constituyen el principal refugio del futuro sintético (Aaron, 2010; Berschin, 1986; Blas Arroyo, 2008; Buzón García, 2013; Orozco, 2005; Sedano, 1994, 2006; Troya Déniz, 1998). Asimismo, la clase semántica del verbo resulta crucial:

los verbos dinámicos, de pensamiento y de dicción favorecen el uso de la perífrasis, mientras que los verbos de estado, percepción y sentimiento tienden a retener la forma morfológica debido a su carga modal inherente (Aaron, 2007; Almeida y Díaz, 1998; Buzón García y Gómez Molina, 2015; Sedano, 1994; Troya Déniz, 1998). Otros factores estructurales determinantes incluyen la modalidad oracional, especialmente la interrogativa que promueve intensamente el futuro analítico, y el tipo de cláusula, donde las subordinadas son contextos propicios para la innovación perifrástica frente a la mayor resistencia del FS en oraciones simples o coordinadas (Aaron, 2007, 2010; Almeida y Díaz, 1998; Blas Arroyo, 2008; Buzón García y Gómez Molina, 2015; Claes y Ortiz López, 2011; Lastra y Martín Butragueño, 2010; Samper Padilla et al., 2001).

2. En el nivel pragmático, la variación se explica mediante el grado de certidumbre y compromiso epistémico, asociándose el futuro perifrástico a la seguridad y la intención, mientras que el futuro sintético se especializa en la expresión de la conjetura, la probabilidad y la duda sobre el presente (Aaron, 2014; Bértola y Taibo, 2023; Escandell Vidal, 2010, 2014; Laca, 2016; Rivero, 2014; Sedano, 1994, 2006).

3. En el nivel social, las investigaciones señalan que la edad, el sexo y el nivel de instrucción son los factores más determinantes en la variación de las formas de futuro (Almeida y Díaz, 1998; Buzón García y Gómez Molina, 2015; Orozco, 2007b; Samper Padilla et al., 2001). En términos generales, se observa un «cambio desde abajo» donde las generaciones más jóvenes actúan como líderes de la innovación, impulsando el uso del futuro perifrástico, mientras que los hablantes de mayor edad tienden a ser más conservadores y retienen el futuro sintético (Blas Arroyo, 2008; Claes y Ortiz López, 2011; Lastra y Martín Butragueño, 2010; Orozco, 2007b). El comportamiento según el sexo varía según la región: mientras que en comunidades como Puerto Rico o entre colombianos en Nueva York las mujeres lideran la expansión de la forma analítica, en otras como Barranquilla o Las Palmas de Gran Canaria, las mujeres favorecen la forma morfológica debido a su asociación con el prestigio, la norma estándar y un mayor grado de instrucción (Almeida y Díaz, 1998; Claes y Ortiz López, 2011; Orozco, 2007b). Asimismo, el nivel sociocultural alto y la educación formal actúan como anclas de la variante sintética, ya que esta forma se percibe como la más «correcta» gramaticalmente y es la que se refuerza a través de la escolarización y los registros escritos (Lastra y Martín Butragueño, 2010; Sedano, 2006, 2007).

4. Desde el nivel dialectal, los estudios muestran una división clara entre el español de América y el de España, marcada por el grado de avance

del proceso de gramaticalización (Aaron, 2006; Blas Arroyo, 2008; Sedano, 2006). En Hispanoamérica, el desplazamiento de las formas sintéticas por las analíticas está sumamente avanzado, alcanzando la segunda niveles de productividad superiores al 80 % o 90 % en países como Chile, República Dominicana, Venezuela y Puerto Rico (Claes y Ortiz López, 2011; Sedano, 1994, 2006; Silva-Corvalán y Terrell, 1989). Por el contrario, en la España monolingüe, aunque el la perífrasis es la forma mayoritaria en el habla urbana, el futuro simple conserva una vitalidad significativamente superior a la americana (Blas Arroyo, 2008; Gómez Manzano, 1988; Samper Padilla et al., 2001). No obstante, el fenómeno dialectal más distintivo ocurre en las zonas de contacto con el catalán o valenciano (Baleares, Cataluña y Valencia), donde el bilingüismo funciona como un factor de retención o inhibición del cambio (Blas Arroyo, 2008; Buzón García y Gómez Molina, 2015; Enrique-Arias y Méndez Guerrero, 2020; Enrique-Arias, 2024; Illamola, 2015, 2016). En estas regiones, la estructura del sistema lingüístico de contacto —que carece de una perífrasis de futuro equivalente— favorece que los hablantes empleen la forma sintética con una frecuencia superior a la registrada en el resto del mundo hispánico.

Mediante el estudio coordinado PRESEEA_FUTURIDAD se pretende conocer la distribución de las tres formas en coaparición, así como la variabilidad inherente al fenómeno condicionada por factores lingüísticos, pragmáticos y sociales, con objetivo de averiguar si existen patrones sociopragmáticos y geolectales. Por otro lado, para llevar a cabo investigaciones generales, se propone partir de la ficha de análisis y codificación que se incluye en esta *Guía*. Además, para las comparaciones intercomunitarias y documentar movimientos y cambios en marcha, se sugiere tomar como referencia los resultados obtenidos por investigaciones previas que han trabajado con corpus PRESEEA. A saber:

- Bértola y Taibo (2023) y Bértola y Cedréz (2024): subcorpus PRESEEA-Montevideo;
- Blanco (2023): emplea el corpus ESLORA de español oral (Galicia), recurso que nació como parte del macroproyecto PRESEEA;
- Claes y Ortiz López (2011): investigan las restricciones pragmáticas y sociales utilizando una muestra de entrevistas del corpus PRESEEA de San Juan de Puerto Rico;
- Enrique-Arias y Méndez Guerrero (2020) y Enrique-Arias (2024): comparan los subcorpus de Alcalá de Henares, Valencia y Palma de Mallorca;

- Estornell Pons (2004), Buzón García (2013) y Buzón García y Gómez Molina (2015) parten de muestras del corpus Val.Es.Co y PRESEVAL, respectivamente[3].
- Lastra y Martín Butragueño (2010): parten de los datos de informantes que forman parte del proyecto PRESEEA-Ciudad de México.

La lista de variables que se maneja para la investigación de la expresión de la futuridad en la interacción oral es la esquematizada a continuación:

(A) Forma	1. Futuro simple (FS) 2. Futuro analítico/perífrasis (FA) 3. Presente pro-futuro (P)
(B) Factores lingüísticos	4. Distancia temporal 5. Clase semántica del verbo 6. Persona gramatical 7. Número gramatical 8. Apoyos contextuales
(C) Factores pragmáticos	9. Modalidad epistémica
(D) Factores sociales y geográficos	10. Sexo 11. Edad 12. Nivel de instrucción 13. Lengua dominante[4] 14. Comunidad de habla

El conjunto de variables y variantes lingüísticas, pragmáticas, sociales y geográficas han sido empleadas en los trabajos enmarcados en el macroproyecto PRESEEA. A continuación se examina cada variable con mayor detalle.

Forma. Se identifican las ocurrencias que expresan futuridad. Para su codificación, se anotan las formas con una sistematización mínima.

(1) **Futuro sintético** (FS)

I: bueno / a ver / claro que me preocupa / pero no en exceso porque entonces yo mmh no podría<alargamiento/> vivir eeh tranquila / ¿entiendes? / saber que<alargamiento/> esto se acaba o que<alargamiento/> *acabaremos* en un país totalmente seco eeh con hambrunas

[3] Aunque estos estudios analizan la expresión de la futuridad, conviene tener en cuenta que no analizan el mismo género discursivo, por lo que sus resultados no son plenamente equiparables. Se agrupan en esta ocasión porque analizan la misma variedad geográfica.

[4] Para más información sobre esta variable, léase Treffers-Daller, J. (2019). What Defines Language Dominance in Bilinguals? *Annual Review of Linguistics*, 5, 375–393. Disponible en: https://centaur.reading.ac.uk/81293/3/What%20defines%20language%20dominance_JTD.pdf

y<alargamiento/> cosas así / pues claro / es que si me pongo a pensar así / me deprimo <risas = «I»/>

BARC_M13_006

(2) **Futuro analítico** (FA):

I: al final / supongo que lo que importa es que tú escribas bien / o escribas mal / o gustes o a ti te llene / pero<alargamiento> como no tengas contactos / estás<alargamiento> liquidado / pero liquidado / quiere decir que te *vas a quedar* en en cero /

BARC_H23_18

(3) **Presente pro-futuro** (P):

I: sí / es posible / más que nada porque<alargamiento/> sobre todo veo que estoy muy valorado y<alargamiento/> y si / supongo que si en el futuro *hay* alguna posibilidad / a lo mejor / espero que cuenten conmigo
E: ¿y<alargamiento/> cuánto hace que trabajas ahí?
I: tres años en noviembre *hace* que empecé /

BARC_H13_010

Distancia temporal. Se anota la referencia temporal o la falta de ella. Es la variable más determinante según los estudios precedentes: la inmediatez favorece la perífrasis, mientras que la lejanía o indefinición favorece la forma sintética (Aaron, 2010; Blas Arroyo, 2008; Orozco, 2005; Sedano, 1994, 2006).

(0) **Distancia indefinida / no explícita**

I: un partido político nunca *va a ser* el motor del cambio / la reforma desde arriba no<vacilación/> / no existe / no existe porque<alargamiento/> / una vez estás metido en el engranaje / lo que te importa es conservar lo que tienes /

BARC_M13_006

(1) **Posterioridad próxima** (proximidad extrema con el ahora del hablante, recuperable con adverbios o información contextual)

I: *ahora* estamos en este proyecto metidos / no / estamos en principio yo y mi <vacilación/> mi<alargamiento/> / el que era mi compañero / que era <anonimizado> / y lo *haremos* entre los dos / entonces este / en principio / es uno de los proyectillos que vamos haciendo

BARC_M13_003

(2) **Posterioridad media**

I: tampoco puedo creer que una persona diga<cita> bueno / mira / todos los piscis en *esta semana vais a tener* unos negocios estupendos</cita> /

BARC_M13_001

(3) **Posterioridad alejada**

I: los padres les han subido en una nube de algodón / y el algodón no está en la vida / entonces es dar buen buen <vacilación/> / a ver / dar una calidad de vida a un hijo / pienso yo / pero educarlo en que la vida te *va a dar* un bofetón *algún día* / no siempre vas a ser el número uno en el trabajo / ni vas a progresar porque seas el mejor //

BARC_M33_030

Clase semántica del verbo. Los verbos dinámicos y de pensamiento suelen asociarse al futuro analítico, mientras que los estativos o de percepción retienen el sintético (Aaron, 2006; Almeida y Díaz, 1998; Buzón García y Gómez Molina, 2015).

(1) **Movimiento**: *ir, llegar, salir, venir, entrar, caminar, sentarse*...
(2) **Estado**: *ser, estar, haber, tener, vivir, nacer*...
(3) **Percepción**: *ver, oír, oler, percibir, sentir, apreciar, mirar, notar, observar*...
(4) **Psicológicos, actividad mental**: *conocer, pensar, recordar, saber, creer, entender, comprender, darse cuenta, imaginar, olvidar(se), considerar, suponer...*
(5) **Dicendi**: *contar, decir, hablar, sugerir, anunciar, afirmar, comentar, aducir, contestar, hablar, responder*...
(6) **Voluntad o mandato**: *exigir, mandar, ordenar, proponer, aconsejar, prohibir, querer, desear, preferir*...
(7) **Otros**

Persona gramatical

(0) impersonal
(1) primera
(2) segunda
(3) tercera

Número gramatical

(0) singular
(1) plural

Apoyo contextual. El contexto informativo resulta fundamental para interpretar de modo correcto las formas de futuro, debido, fundamentalmente, a la progresiva especialización funcional de estas variantes.

Adverbios y locuciones temporales

(1) **Específicos:** sitúan la acción en un punto concreto de la línea temporal: *mañana, el miércoles, la semana que viene…*

I: allí hace mucho frío en invierno / y lo más crudo lo pasan en Barcelona / o sea / pero claro / mi padre está bastante enfermo y tengo que ir yo a recogerlos en el coche si no
E: <simultáneo> ya </simultáneo>
I: <simultáneo> no </simultáneo> a ver / tienen dos perros y<alargamiento/> / bueno / si no los llevan en coche / está un poco difícil que <vacilación/> / los tengo que subir y bajar / y supongo que los<alargamiento/> / *tendré* que ir a buscar *a finales de noviembre* /
BARC_H23_018

(2) **No específicos o vagos:** aluden a una posterioridad indeterminada o alejada: *algún día, pronto, luego…*

I: sí / bueno / mantengo bastante [amistad] con las dos chicas que son de aquí de Barcelona y<alargamiento/> bueno / también conozco a un chico de Valencia / otro de Madrid / no / dos de Madrid / dos / otra de Asturias / o sea / sí / lo que pasa que / claro / es más por correo con algunos / pero / bueno / que no se descarta quizás *algún día* / pues nos volvemos a ver /
BARC_M13_005

(3) **Totalizadores:** indican la periodicidad o la falta absoluta de realización: *siempre, jamás, nunca*…

I: pero / si es en avión / yo solo me he apuntado a los viajes como máximo / de dos horas de vuelo como máximo / porque yo<alargamiento/> / por el tubo aquel no me meto / ni antes ni ahora ni *jamás* me voy a meter / yo tengo un familiar en México / y adiós buenas / ya se puede ir
BARC_H32_067

(4) **De inmediatez:** marcan la proximidad extrema al momento del habla: *ahora, ya*…

I: intento tenerlo bastante presente / y si me gusta algo / pues hacerlo ahora / no hacerlo dentro de 10 años / *ya lo haré* / ahora ya lo <ininteligible/> más con perspectiva de presente / no miro la muerte como algo / no sé / supongo que el amor de tu vida a

todos nos llega / pero<alargamiento/> bueno / la esperanza de vida son 100 años ahora / o sea que<alargamiento/> no creo que tenga ningún problema

BARC_M13_011

Condicionales y estructuras de dependencia

(1) **Prótasis con *si*** (la forma verbal aparece en la prótasis):

I: si tuviera la oportunidad que <vacilación/> / claro nadie me garantiza que la tenga <risas = «I»/> / pero si la tuviera de hacer lo que quiero fuera / pues pues sí / me iría fuera / porque es más importante<alargamiento/> hacer algo que te guste y no<alargamiento/> pues acabar y ver que / bueno / que<alargamiento/> como las universidades aquí están como están / pues bueno / <ruido = «chasquido»/> es igual / ya hago otra cosa o<alargamiento/> ya hago oposiciones para secundaria / si no estás MUY convencida de que quieres hacer eso / no / yo prefiero prefiero hacer las maletas <risas = «I»/> / y<alargamiento/> bueno / ir a otro sitio y mira / si <vacilación/> *si voy a estar mejor* y voy a voy a poder hacer lo que quiero / pues ningún problema

BARC_M13_001

(2) **Apódosis condicional** (la forma verbal aparece en la apódosis):

E: bueno se acerca un puente
I: sí muy <simultáneo> largo </simultáneo>
E: <simultáneo> muy largo </simultáneo> ¿tienes algo pensado?
I: en principio / de salir y así no / en principio descansar y eso / no sé / si sale algo / supongo que *saldré y haré* cosas / pero no lo he pensado /

BARC_M13_005

(3) **Oraciones con *cuando***

I: pero ahora / los últimos años no celebramos tantas cosas / yo supongo que todavía tiene que venir e<alargamiento/> una generación más / seguramente *cuando* / pues eso / cuando mi generación y la de mi hermano / pues tengamos nuestras parejas / nuestros hijos / entonces *volveremos* otra vez a celebrar más cosas ¿no?

BARC_M13_003

Indicios de incertidumbre:

(1) **Adverbios de duda, verbos de proceso mental o etiquetas de confirmación:** *tal vez, probablemente, supongo que*…

I: sí / bueno / mantengo bastante [amistad] con las dos chicas que son de aquí de Barcelona y<alargamiento/> bueno / también conozco a un chico de Valencia / otro de Madrid / no / dos de Madrid / dos / otra de Asturias / o sea / sí / lo que pasa que / claro / es más por correo con algunos / pero / bueno / que no se descarta *quizás* algún día / pues nos volvemos a ver /

BARC_M13_005

Modalidad epistémica. El grado de certidumbre es clave, puesto que codifica el grado de compromiso del hablante con la verdad de lo que dice (Buzón García y Gómez Molina, 2015; Sedano, 1994). En este sentido, el futuro analítico y el presente profuturo se asocian a la seguridad y la intención, mientras que el futuro simple se vincula a la duda, la probabilidad y la conjetura (Almeida y Díaz, 1998; Bértola y Taibo, 2023; Díaz Peralta, 1997).

(1) **Modalidad de certidumbre y seguridad**: actitud asertiva y confiada del emisor sobre la realización del evento.

I: si algún día quiero comprar una casa / *evidentemente* / supongo que Barcelona no me dejará que le compre una casa / <ininteligible> que me quiere fuera / claro / habrá tanta gente que también se habrá ido a vivir fuera / que me pasa lo mismo que aquí / o sea / es un poco que <vacilación/> / a lo mejor es mejor no pensar <risas = «I»/>

BARC_M13_004

(2) **Modalidad de intención y resolución**: refleja un plan previo o una decisión tomada por el hablante.

I: yo prefiero soñar que voy a hacer <vacilación/> / que voy a estudiar no sé qué / que voy a ir de viaje / pero no de tener una casa /

BARC_M13_005

I: yo primero / más que leerme un libro / voy a verme mi hijo / voy a observar a mi hijo y veré lo que le va mejor / lo que le va peor o lo que<alargamiento/> ¿sabes? pero no lo va a<alargamiento/> no lo voy a hacer de manual / no / *eso lo tengo clarísimo* y no le voy a dejar hacer todo al niño por la libertad famosa esta que todo el mundo <cita> es que el niño tiene que ser libre

</cita> / sí / el niño tiene que ser libre / pero el niño tiene que tener una disciplina /

BARC_M23_016

Ambas modalidades se diferencian principalmente en la postura del hablante frente a lo que expresa. En la certidumbre, el hablante se centra en el grado de verdad o probabilidad de un hecho, es decir, manifiesta seguridad sobre que algo ocurrirá basándose en evidencias externas o en una deducción lógica. Por eso, esta modalidad se considera epistémica, ya que evalúa el valor veritativo de la proposición. En cambio, la intención se relaciona con la voluntad del hablante de realizar una acción, pues expresa un plan o decisión personal, y se vincula con acciones voluntarias que dependen directamente del emisor (Bauhr, 1989, 1992; Sedano, 1994).

Otra diferencia importante está en la persona gramatical y el origen del evento. La certidumbre puede aplicarse a cualquier persona, incluso a sujetos inanimados, ya que el hablante puede afirmar con seguridad un hecho ajeno (por ejemplo, *Va a llover*). En cambio, la intención auténtica suele aparecer solo en primera persona, porque el hablante únicamente puede asegurar su propia voluntad. Además, mientras la certidumbre surge de señales observables del entorno o de situaciones que ya están en desarrollo, la intención nace desde el interior del hablante, como una decisión propia (Bauhr, 1989, 1992; Sedano, 1994, 2006).

Caracterización social de los hablantes. Por último, y de nuevo siguiendo los presupuestos de investigación del PRESEEA, se atiende a la caracterización social y geolectal de los informantes, esto es, al sexo, la edad, el nivel de instrucción, el informante del que se trata, la lengua habitual y la comunidad de procedencia. Se distingue entre hombres y mujeres, entre jóvenes o personas de primera generación (de 20 a 34 años), adultos o de segunda generación (de entre 35 y 54 años) y mayores o de tercera generación (de 55 años o más), así como entre personas con nivel de instrucción bajo (sin estudios o con estudios primarios), medio (con estudios secundarios) o alto (con grados superiores o estudios universitarios). En muchas comunidades es posible trabajar también con la clase social de los hablantes y el modo de vida como factores de postestratificación.

Plan de trabajo

Estudios previos

Como se ha mencionado anteriormente, existen ya diversos estudios de la red PRESEEA que han abordado la futuridad de manera individualizada o comparativa. A saber:

- Montevideo: Bértola y Taibo (2023) y Bértola y Cedréz (2024);
- Galicia: Blanco (2023);
- San Juan de Puerto Rico: Claes y Ortiz López (2011);
- Valencia: Estornell Pons (2004), Buzón García (2013) y Buzón García y Gómez Molina (2015).
- Ciudad de México: Lastra y Martín Butragueño (2010);
- Comparación entre los subcorpus de Alcalá de Henares, Valencia y Palma de Mallorca: Enrique-Arias y Méndez Guerrero (2020) y Enrique-Arias (2024).

Desde la coordinación de PRESEEA_FUTURIDAD, nos proponemos hacer ajustes continuos a esta *Guía* en la medida en que la experiencia en la investigación nos lo permita o lo recomiende, de modo que la aprovechen los distintos equipos que quieran abordar estudios sobre este fenómeno de corte morfosintáctico.

Protocolo de coordinación

1) Están convocados todos los equipos PRESEEA interesados, para formar parte del grupo de investigación que estudia **la expresión de la futuridad** en los corpus PRESEEA (PRESEEA_FUTURIDAD).

2) Se propondrá, a quienes manifiesten su interés, la **conformación de una red** de trabajo (en caso de que se trate de equipos, siempre con un responsable de ese equipo), designada «Red de estudios de la expresión de la futuridad en PRESEEA (PRESEEA_FUTURIDAD)». Está abierta a nuevas incorporaciones permanentemente.

3) Se enviará a todos los integrantes de la red la ficha de codificación, los criterios básicos de análisis y la bibliografía pertinente.

4) Se harán **llamamientos**, periódicamente, para que los investigadores o los responsables de cada equipo integrante de la red envíen a los coordinadores informes generales sobre el grado de avance en el estudio o sobre las dificultades que hayan encontrado, con el fin de solicitar a los demás integrantes de la red que propongan posibles soluciones con base en su experiencia.

5) Próximamente, se organizarán sesiones en **coloquios** o **congresos** internacionales para presentar resultados de los estudios coordinados. Los hallazgos de los estudios particulares, así como los estudios comparativos de varios corpus PRESEEA, se publicarán en revistas científicas.

PRESEEA_FUTURIDAD
Ficha para la codificación y el análisis

Cristina Illamola (Universitat de Barcelona)

(A) Forma con valor de futuro

1. Forma lingüística

1 FS
2 FA
3 Presente

(B) Factores lingüísticos y estructurales

2. Distancia temporal

0 Distancia indefinida / no explícita
1 Posterioridad próxima
2 Posterioridad media
3 Posterioridad alejada

3. Clase semántica del verbo

1 Movimiento
2 Estado
3 Percepción
4 Psicológicos
5 Dicendi
6 Voluntad o mandato
7 Otros

4. Persona gramatical

0 Impersonal
1 Primera
2 Segunda
3 Tercera

5. Número gramatical

0 Singular
1 Plural

6. Apoyo contextual

6.1. Adverbios y locuciones temporales

1 Específicos
2 No específicos o vagos
3 Totalizadores
4 De inmediatez

6.2. Condicionales y estructuras de dependencia

1 Prótasis
2 Apódosis
3 Oraciones con *cuando*

6.3. Indicios de incertidumbre

0 No explícitos
1 Explícitos

(C) Factores pragmáticos

7. Modalidad epistémica

1 Certidumbre y seguridad
2 Intención y resolución

(D) Factores sociales y geográficos

8. Sexo

1 Hombre
2 Mujer

9. Edad

1 Edad comprendida entre 20 y 34 años
2 Edad comprendida entre 35 y 54 años
3 De 55 años o más

10. Nivel de instrucción

1 Estudios primarios (terminados o sin terminar)
2 Estudios secundarios o medios
3 Estudios superiores

11. Lengua habitual

0 Castellanohablante (monolingüe y bilingüe pasivo)
1 Bilingüe (activo) – castellanohablante dominante
2 Bilingüe (activo) – catalanohablante dominante, euskaradominante, galegodominante, etc.

12. Comunidad de habla

1 Barcelona
2 Madrid
3 Lleida
4 Alcalá de Henares
5 ...

Bibliografía

Aaron, J. E. (2006). Variation and change in Spanish future temporal expression [Tesis doctoral, University of New Mexico].

Aaron, J. E. (2006). Me voy a tener que ir yendo: A Corpus-Based Study of the Grammaticalization of the ir a + INF Construction in Spanish. En N. Sagarra y A. J. Toribio (Eds.), *Selected Proceedings of the 9th Hispanic Linguistics Symposium* (pp. 263-272). Cascadilla Proceedings Project.

Aaron, J. E. (2007). El futuro epistémico y la variación: gramaticalización y expresión de la futuridad desde 1600. *Moenia*, 13, 253-274.

Aaron, J. E. (2010). Pushing the envelope: Looking beyond the variable context. *Language Variation and Change*, 22(1), 1-36.

Alarcos Llorach, E. (1994). *Gramática de la lengua española*. Espasa Calpe.

Alcina Franch, J., y Blecua, J. M. (1975). *Gramática española*. Ariel.

Almeida, M., y Díaz, M. (1998). Aspectos sociolingüísticos de un cambio gramatical: la expresión de futuro. *Estudios filológicos*, 33, 7-22.

Ávila, R. (1968). Expresiones verbales de lo futuro y la caracterización social en dos obras del teatro mexicano contemporáneo. *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, 204, 346-349.

Bauhr, G. (1989). *El futuro en -ré e ir a + infinitivo en español peninsular moderno*. Acta Universitatis Gothoburgensis.

Bauhr, G. (1992). Sobre el futuro cantaré y la forma compuesta voy a cantar en español moderno. *Moderna Språk*, 86(1), 69-79.

Bello, A. (1847). *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos* (Ed. de R. Trujillo, 1981). Instituto Universitario de Lingüística Andrés Bello.

Benoit Ríos, C. (2013). Tiempos y formas verbales en la producción oral de un grupo de preescolares y escolares de primer año básico. *Literatura y lingüística*, 28, 169-191.

Berschin, H. (1986). Futuro analítico y futuro sintético en el español peninsular y americano. *Revista de Filología Románica*, 4, 301-308.

Berschin, H. (1987). Futuro analítico y futuro sintético en el español peninsular y colombiano. *Lingüística Española Actual*, 9, 101-110.

Bértola, C., y Cedréz, M. (2024). Una aproximación cuantitativa a la expresión de la futuridad en el español del Uruguay. *Lingüística*, 40(1).

Bértola, C., y Taibo, M. (2023). La expresión del futuro en las variedades oral y escrita del español de Uruguay. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, 12(2), 405-428.

Blanco, M. (2023). Una aproximación a la expresión del futuro en español: el corpus ESLORA y su aplicación a la enseñanza de ELE. *Normas*, 13(1), 328-340.

Blas Arroyo, J. L. (2000). Aspectos sobre la variación lingüística en la lengua escrita: La expresión de futuridad en el español literario. *Lingüística Española Actual*, 22(2), 161-200.

Blas Arroyo, J. L. (2008). The variable expression of future tense in Peninsular Spanish: The present (and future) of inflectional forms in the Spanish spoken in a bilingual region. *Language Variation and Change*, 20, 85-126.

Bosque, I., y Demonte, V. (Eds.). (1999). *Gramática descriptiva de la lengua española*. Espasa Calpe.

Bravo, A. (1998). Ir a + infinitivo: aspectos léxico-semánticos en la alternancia con el futuro simple. *Interlingüística*, 9, 61-66.

Bravo, A. (2008). La perífrasis ir a + infinitivo en el sistema temporal y aspectual del español [Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid].

Buzón García, J. M. (2013). La expresión de la futuridad en el español de Valencia. Estudio sociolingüístico [Tesis doctoral, Universitat de València].

Buzón García, J. M., y Gómez Molina, J. R. (2015). *Variabilidad en el paradigma verbal de futuro. El español de Valencia y de otras sintopías*. Peter Lang.

Bybee, J. L., Perkins, R., y Pagliuca, W. (1994). *The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World*. University of Chicago Press.

Carbonetti, M. Á., y Miranda, L. R. (1999). Hablar en futuro: la expresión prospectiva en el discurso oral de Santa Rosa. *Anclajes*, 3, 57-64.

Cartagena, N. (1995-1996). La inestabilidad del paradigma verbal de futuro, ¿hispanoamericanismo, hispanismo, romanismo o universal lingüístico? *Boletín de Filología*, 35, 79-100.

Claes, J., y Ortiz López, L. A. (2011). Restricciones pragmáticas y sociales en la expresión de futuridad en el español de Puerto Rico. *Spanish in Context*, 8(1), 50-72.

Company Company, C. (2003). La gramaticalización en la historia del español. *Medievalia*, 35, 3-62.

Company Company, C. (Dir.). (2006). *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*. UNAM / Fondo de Cultura Económica.

Company Company, C., y Medina Urrea, A. (1999). Sintaxis motivada pragmáticamente: Futuros analíticos y futuros sintéticos en el español medieval. *Revista de Filología Española*, 79, 65-100.

Coseriu, E. (1957). Sobre el futuro romance. *Revista Brasileira de Filologia*, 3, 1-18.

Coseriu, E. (1992). *Competencia lingüística: elementos de la teoría del hablar*. Gredos.

Díaz Peralta, M. (1997). Variación sintáctica y estilo discursivo: La expresión de la futuridad en el español de las Palmas de Gran Canaria. *Lingüística Española Actual*, 19(2), 185-197.

Durán Urrea, E., y Gradoville, M. (2006). Variation in the future tense of New Mexican Spanish [Ponencia]. SALSA, Austin, TX.

Durán Urrea, E., y Gradoville, M. (2008). De la futuridad a la epistemicidad: La situación actual del tiempo futuro en el español de Nuevo México. En R. M. Ortiz (Ed.), Serie *Memorias del IX Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste* (Vol. 2, pp. 131-149). Editorial Unison.

Enrique-Arias, A. (2024). Algunas contribuciones de los corpus de la red PRESEEA al estudio del español en contacto con el catalán. *Normas*, 14(1), 88-100. https://doi.org/10.7203/Normas.v14i1.28649

Enrique-Arias, A., y Méndez Guerrero, B. (2020). On the effects of Catalan contact in the variable expression of Spanish future tense. A contrastive study of Alcalá de Henares, Madrid and Palma, Majorca. En L. Ortiz López et al. (Eds.), *Hispanic Contact Linguistics. Theoretical, methodological and empirical perspectives* (pp. 315-334). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

Escandell Vidal, M. V. (2010). Futuro y evidencialidad. *Anuario de Lingüística Hispánica*, 26, 9-34.

Escandell Vidal, M. V. (2014). Evidential futures: the case of Spanish. En P. de Brabanter et al. (Eds.), *Future times, future tenses* (pp. 219-246). Oxford University Press.

Escandell Vidal, M. V. (2018). El futuro simple del español. Sistema natural frente a usos cultivados. *Verba Hispánica*, XXVI, 15-33. https://doi.org/ 10.4312/vh.26.1.15-33

Estornell Pons, M. (2004). Análisis de la expresión del futuro en dos corpus de referencia (Val.Es.Co. y PRESEEA): algunos valores semánticos y pragmáticos. *Interlingüística*, 15, 457-464.

Fafulas, S., y Díaz-Campos, M. (2010). Variación morfosintáctica y lenguas en contacto: las formas analíticas y sintéticas del presente progresivo en el español monolingüe y bilingüe. *Boletín de filología*, 45(2), 71-89.

Fernández Ramírez, S. (1986). *Gramática española. 4: El verbo y la oración* (Ed. de I. Bosque). Arco Libros.

Fleischman, S. (1982). *The future in thought and language: Diachronic evidence from Romance*. Cambridge University Press.

Fleischman, S. (1983). From pragmatics to grammar: diachronic reflections on complex pasts and futures in Romance. *Lingua*, 60, 183-214.

Garachana, M. (2021). Contacto lingüístico y cambio gramatical. Convergencia y profundidad histórica en la constitución de la variedad de español de Cataluña. *Studia Linguistica Romanica*, (6), 192-219. https://doi.org/10.25364/19.2021.6.8

Gili Gaya, S. (1961). *Curso superior de sintaxis española*. Bibliograf.

Gómez Manzano, P. (1988). La expresión de futuro absoluto en el español hablado en Madrid y en México. *Anuario de Letras*, 26, 67-86.

Gómez Manzano, P. (1992). *Perífrasis verbales con infinitivo. Valores y usos en la lengua hablada*. UNED.

Gómez Molina, J. R. (Coord.). (2013). *El español de Valencia. Estudio sociolingüístico*. Peter Lang.

Gozalo Gómez, P. (2009). La alternancia entre el futuro morfológico y la perífrasis ir a + infinitivo en la enseñanza-aprendizaje de español lengua extranjera. *Signos ELE*, 3.

Granda, G. de. (1997). Un fenómeno de convergencia lingüística por contacto en el quechua de Santiago del Estero: el desarrollo del futuro verbal perifrástico. *Estudios filológicos*, 32, 35-42.

Gutiérrez, M. J. (1995). On the Future of the Future Tense in the Spanish of the Southwest. En C. Silva-Corvalán (Ed.), *Spanish in Four Continents: Studies in Language Contact and Bilingualism* (pp. 214-226). Georgetown University Press.

Gutiérrez, M. J. (2002). Innovación en el español de los Estados Unidos: ¿Progreso o decadencia? RLA. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 40, 113-128.

Havu, J. (1997). *La constitución temporal del sintagma verbal en el español moderno*. Academia Scientiarum Fennica.

Illamola, C. (2008). La expresión de futuro en el español de Cataluña. Un posible caso de confluencia lingüística. En J. L. Blas Arroyo et al. (Eds.), *Discurso y sociedad II* (pp. 703-715). Universitat Jaume I.

Illamola, C. (2013). La convergència lingüística: possible retardador del procés de gramaticalització? *Treballs de Sociolingüística Catalana*, 23, 81-101.

Illamola, C. (2015). Contacto de lenguas y la expresión de la posterioridad temporal en el español de Cataluña [Tesis doctoral, Universitat de Barcelona].

Illamola, C. (2016). La correlación entre el consumo cultural y la difusión de la variación lingüística. El caso concreto de la alternancia entre formas sintéticas y analíticas en contextos prospectivos. En D. Poch Olivé (Ed.), *El español en contacto con las otras lenguas peninsulares* (pp. 201–221). Iberoamericana Vervuert

Iuliano, R. (1976). La perífrasis ir + a + (infinitivo) en el habla culta de Caracas. En F. M. Aid et al. (Eds.), *1975 Colloquium on Hispanic Linguistics* (pp. 59-66). Georgetown University Press.

Iuliano, R., y De Stefano, L. (1979). Un análisis sociolingüístico del habla de Caracas: Los valores del futuro. *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, 7(2), 101-109.

Kany, C. (1951). *American-Spanish Syntax*. University of Chicago Press.

Kernan, K. T., y Blount, B. G. (1966). The acquisition of Spanish grammar by Mexican children. *Anthropological Linguistics*, 8(9), 1-14.

Kyzar, K. L. (2014). El futuro es perifrástico: un análisis sociolingüístico de la expresión de futuridad en dos comunidades mexicanas [Tesis de maestría, Louisiana State University].

Labov, W. (1972). *Sociolinguistic Patterns*. University of Pennsylvania Press.

Laca, B. (2016). Variación y semántica de los tiempos verbales: el caso del futuro [Preprint]. https://hal.science/hal-01372981v1

Lapesa, R. (1980). *Historia de la lengua española*. Gredos.

Lara Bermejo, V. (2016). La expresión del futuro en las lenguas romances de la Península Ibérica. *Boletín de la Real Academia Española*, 96(314), 529-558.

Lara Bermejo, V. (2021). Futuro y condicional en las lenguas iberorromances. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, 10(1), 145-162.

Lastra, Y., y Martín Butragueño, P. (2010). Futuro perifrástico y futuro morfológico en el Corpus sociolingüístico de la ciudad de México. *Oralia*, 13, 145-171.

Lope Blanch, J. M. (1972). *Estudios sobre el español de México*. UNAM.

Lyons, C. G. (1978). A look into the Spanish future. *Lingua*, 46, 225-244.

Martín Aizpuru, L. (2014). Sobre el futuro sintético y analítico en la documentación medieval de Miranda de Ebro. En C. Grande López et al. (Eds.), *Con una letra joven* (pp. 169-178). Ediciones Universidad de Salamanca.

Matte Bon, F. (2006). Maneras de hablar del futuro en español entre gramática y pragmática. *redELE*, 6.

Melis, C. (2006). Verbos de movimiento. La formación de los futuros perifrásticos. En C. Company Company (Ed.), *Sintaxis histórica de la lengua española* (Vol. 2, pp. 875-968). UNAM / FCE.

Méndez, B., y Camargo, L. (en prensa). Aplicaciones de la investigación sociolingüística del español para la enseñanza de ELE: un estudio sobre la expresión de futuro, *Porta Linguarum*.

Miró Vera, R., y Pineda Pérez, M. Á. (1990). Perífrasis de infinitivo en el habla urbana de Sevilla. En P. Carbonero (Dir.), *Sociolingüística andaluza* 5 (pp. 59-83). Universidad de Sevilla.

Montes Giraldo, J. J. (1962). Sobre la categoría de futuro en el español de Colombia. *Thesaurus*, 17, 527-555.

Moreno de Alba, J. G. (1970). La expresión verbal de lo futuro en el español hablado en México [Tesis de maestría, UNAM].

Moreno de Alba, J. G. (1977). Vitalidad del futuro de indicativo en la norma culta del español hablado en México. En J. M. Lope Blanch (Ed.), *Estudios sobre el español hablado en las principales ciudades de América* (pp. 129-146). UNAM.

Moreno de Alba, J. G. (1985). *Valores de las formas verbales en el español de México*. UNAM.

Niño-Murcia, M. (1992). El futuro sintético en el español norandino: Caso de mandato atenuado. *Hispania*, 75(3), 705-713.

Orozco, R. (2005). Distribution of future time forms in Northern Colombian Spanish. En D. Eddington (Ed.), *Selected Proceedings of the 7th Hispanic Linguistics Symposium* (pp. 56-65). Cascadilla Proceedings Project.

Orozco, R. (2007a). The impact of linguistic constraints on the expression of futurity in the Spanish of New York Colombians. En K. Potowski y R. Cameron (Eds.), *Spanish in Contact* (pp. 311-328). John Benjamins.

Orozco, R. (2007b). Social constraints on the expression of futurity in Spanish-speaking urban communities. En J. Holmquist et al. (Eds.), *Selected Proceedings of the 3rd Workshop on Spanish Sociolinguistics* (pp. 103-112). Cascadilla Proceedings Project.

Osborne, S. D. (2008). Variable future tense expression in Andalusian Spanish [Tesis de maestría, University of Georgia].

Pérez Molina, P. (2025). Estudio de la expresión de la futuridad en la ciudad de Málaga. Trabajo sociolingüístico sobre informantes de nivel bajo de instrucción. Datos del corpus PRESEEA-Málaga I. Trabajo de fin de Máster. Universidad de Málaga.

Pitloun, P. (2005). La perífrasis ir a + infinitivo y la expresión de la posterioridad en el habla culta de Costa Rica. *Filología y Lingüística*, 31(1), 233-250.

Real Academia Española. (1973). *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*. Espasa Calpe.

Rojo, G., y Veiga, A. (1999). El tiempo verbal. Los tiempos simples. En I. Bosque y V. Demonte (Dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (Vol. 2, pp. 2867-2934). Espasa.

Sobral Olivera, D. (2024). La planificación del porvenir: Alternancia entre el futuro morfológico y el futuro perifrástico en PRESEEA-Sevilla. En M. León-Castro Gómez y R. Jiménez Fernández (Coords.), *Procesos de variación y cambio en el español de Sevilla y Las Palmas de Gran Canaria* (pp. 143-159). Iberoamericana/Vervuert. https://www.iberoamericana-vervuert.es/capitulos/9783968695822_006.pdf

Troya Déniz, M. (1998). *Perífrasis verbales de infinitivo en la norma lingüística culta de Las Palmas de Gran Canaria*. Real Academia Española; Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

Troya Déniz, M. (2018). Alternancia entre el futuro morfológico y el futuro perifrástico en las interpelaciones urgentes del Parlamento español. *Spanish in Context*, 15(1), 102-126. https://doi.org/10.1075/sic.00021.tro

Vega Llamas, E. (2002). Variación semántica del tiempo futuro en el discurso literario: de la novela *La muerte de Artemio Cruz* de Carlos Fuentes. *Sincronía. Revista de Filosofía y Letras*, 9(24), 1-20.

Wesch, A. (1997). El castellano hablado de Barcelona y el influjo del catalán. Esbozo de un programa de investigación. *Verba: Anuario galego de filoloxía*, 24, 284-312.

Westmoreland, M. (1997). The dialectalization of Spanish future tense usage. *Word*, 48(3), 375-395. https://doi.org/10.1080/00437956.1997.11435477